

GRUNDIG

Profi Curls & Volume Hair Styler

User Manual



HS 7280

DE - EN - FR - IT - PT - ES - PL - CS - EL - HU - SR - TR



01M-GMS5060-4124-03

DEUTSCH 04-15

ENGLISH 16-20

FRANÇAIS 21-26

ITALIANO 27-34

PORTUGUÊS 35-40

ESPAÑOL 41-47

POLSKI 48-53

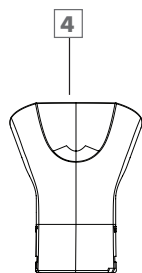
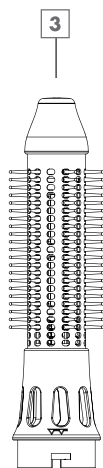
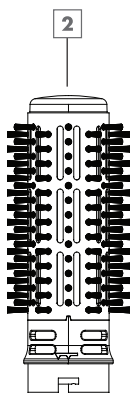
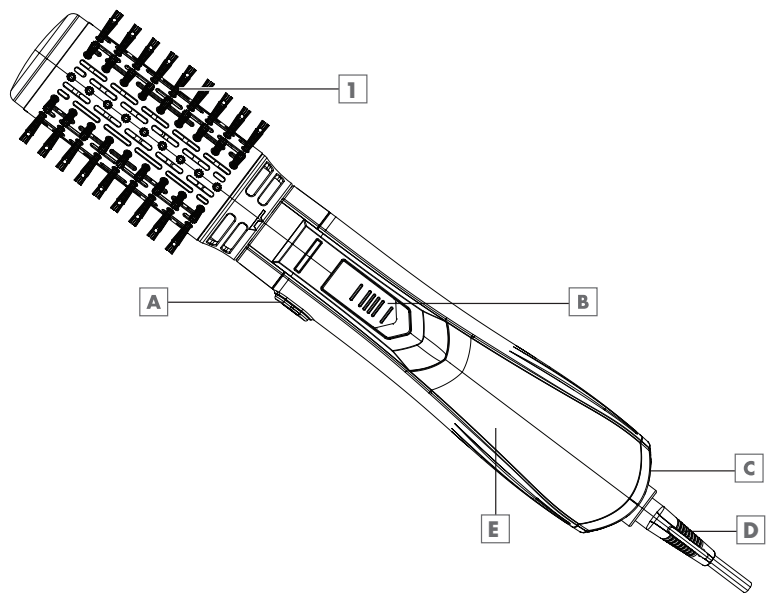
ČESKY 54-59

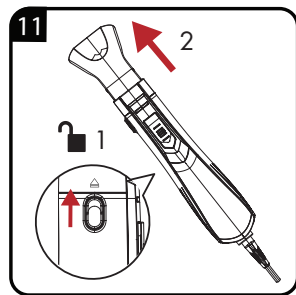
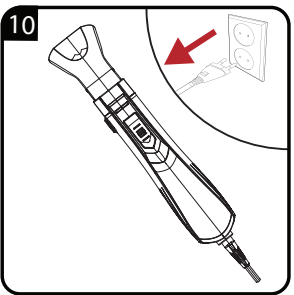
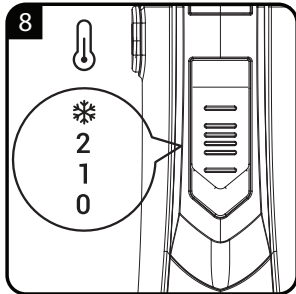
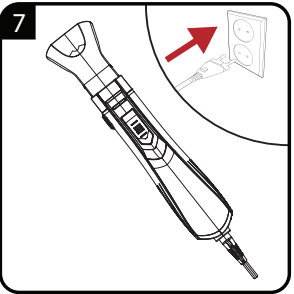
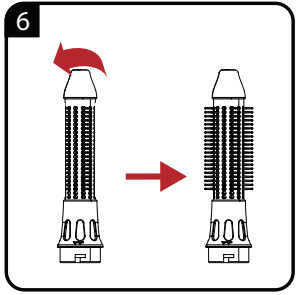
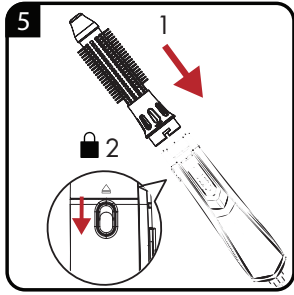
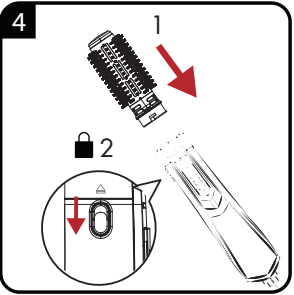
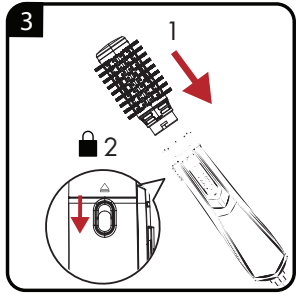
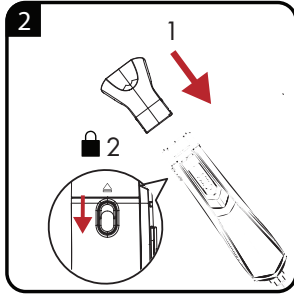
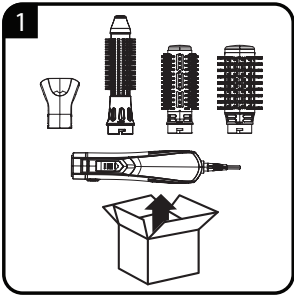
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 60-65

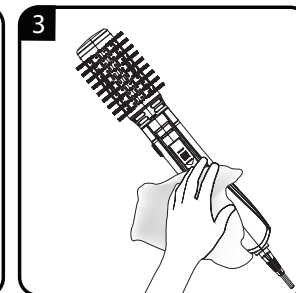
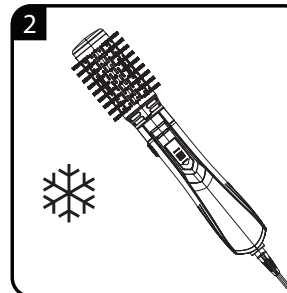
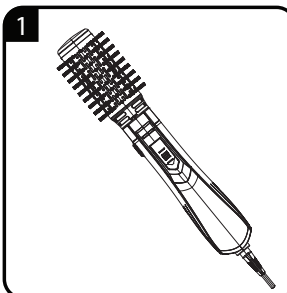
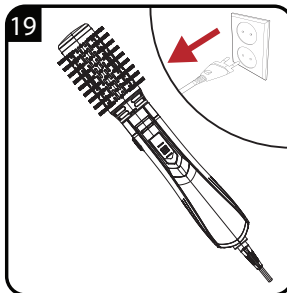
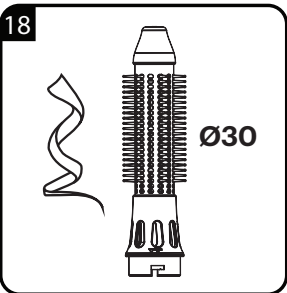
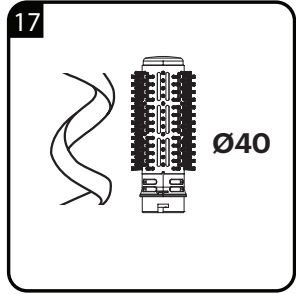
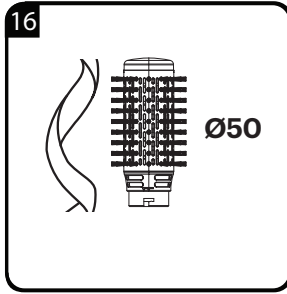
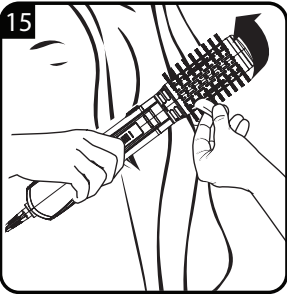
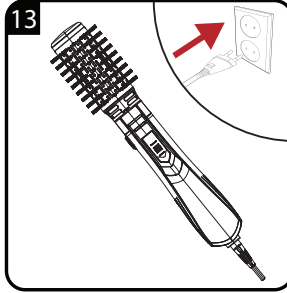
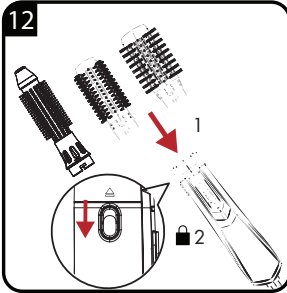
MAGYAR 66-71

СРПСКИ 72-76

TÜRKÇE 77-86







		
DE	BETRIEB	REINIGUNG UND PFLEGE
EN	OPERATION	CLEANING AND CARE
FR	FONCTIONNEMENT	NETTOYAGE ET ENTRETIEN
IT	FUNZIONAMENTO	PULIZIA E MANUTENZIONE
PT	FUNCIONAMENTO	LIMPAR E MANTER
ES	FUNCIONAMIENTO	LIMPIEZA Y CUIDADOS
PL	OBSŁUGA	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
CS	OBSLUHA	ČIŠTĚNÍ A PÉČE
EL	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ
HU	MŰKÖDÉS	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
SR	RAD	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
TR	KULLANIM	TEMİZLEME VE BAKIM

Beachten Sie bei Inbetriebnahme des Gerätes bitte folgende Hinweise.

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche, über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden und auch beim Reinigen nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzt werden.



- Wird das Gerät im Bad benutzt, ist unbedingt darauf zu achten, dass der Netzstecker nach Gebrauch gezogen wird, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur.
- Das Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen.
- Während des Betriebes die Luftansaug- und -austrittsöffnungen nicht abdecken.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet.

- Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn dieses oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

- Das Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.
- Um ein perfektes Ergebnis zu erhalten, ist ein sehr warmer Luftstrom notwendig. Bitte beachten Sie, dass bei längerem und intensivem Gebrauch mit einer metallbeschichteten Bürste, diese sich extrem erhitzen kann. Um Verletzungen zu vermeiden, passen Sie bitte die Gebrauchsdauer des Gerätes dem jeweils benutzen Zubehör an.

Sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen GRUNDIG Profi Volumen & Lockenstylers HS 7280.

Bitte lesen Sie die folgenden Benutzerhinweise zu diesem Gerät sorgfältig durch, damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Qualitätsprodukt aus dem Hause Grundig haben!

Bedeutung der Symbole

Folgende Symbole werden in den verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:



Wichtige Informationen und nützliche Tipps zur Verwendung.



WARNUNG: Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.



Schutzklasse gegen Stromschläge.

Bedienelemente

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Verschluss Taste zum Lösen der Aufsätze
- B** Schalter zum Ein-/ Ausschalten des Gerätes und zum Wählen der Temperatur-/Luftstromstufen 1 und 2 und der Kaltstufe
- C** Lufteinlassgitter
- D** Drehbares Netzkabel mit Aufhängeöse
- E** Handgriff

Zubehör

- 1** Styling-Aufsatz groß ø 50 mm
- 2** Styling-Aufsatz mittel ø 40 mm
- 3** Styling-Aufsatz klein ø 30 mm, mit einziehbaren Borsten
- 4** Stylingdüse



RECYCELTES UND
RECYCELBARES PAPIER

BETRIEB

Einstellungen

Ihr Gerät verfügt über folgende Einstellmöglichkeiten:

Temperaturstufe/Gebläsestufe

- 0: Aus
- 1: Sanfter Luftstrom, mäßige Temperatur für sanftes Trocknen und Formen
- 2: Starker Luftstrom, hohe Temperatur für schnelles Trocknen und Formen

Kaltstufe (Cool Shot)

- *: Unterbricht den Heizvorgang und sorgt für einen kalten Luftstrom

Styling-Aufsätze austauschen

- 1 Aufgesteckten Styling-Aufsatz abnehmen, dazu auf die Verschlussaste (Geräterückseite) drücken und die Thermobürste mit einer leichten Drehung nach rechts abnehmen.
- 2 Neuen Styling-Aufsatz mit der Aussparung bei der Verschlussaste (Geräterückseite) bündig aufsetzen und mit einer leichten Drehung nach links einrasten lassen.

Betrieb

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (am Handgriff des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- 1 Haare nach dem Waschen mit einem Handtuch abtrocknen.
- 2 Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken.

- 3 Gerät mit dem Schalter einschalten und gewünschte Temperatur-/Luftstromstufe einstellen.
- 4 Gegebenenfalls während des Trocknens den Heizvorgang unterbrechen, hierzu die Taste (Cool Shot) drücken und gedrückt halten.

Hinweis

- Der Cool Shot unterbricht den Heizvorgang und sorgt für einen kalten Luftstrom. Die Frisur kann hierdurch besser fixiert werden und bleibt länger in Form.
- 5 Nach Gebrauch Gerät mit dem Schalter ausschalten und den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen.

Achtung

- Das Netzkabel darf niemals um das Gerät gewickelt werden, da dies zu Beschädigungen führen kann. Bitte überprüfen Sie das Netzkabel und das Gerät regelmäßig auf sichtbare Schäden.

Reinigung und Pflege


Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker.

Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.

Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein weiches, trockenes Tuch. Reinigen Sie das Lufteinlassgitter von Zeit zu Zeit mit einem weichen Pinsel von Staub und Haaren.

Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/ EU). Das  Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Akkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreiber

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf

eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert

wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Technische Daten

Spannungsversorgung: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Leistung: 1200 W

Electrical insulation class: II



Technische und optische Änderungen vorbehalten!

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das BEKO GERMANY Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0911 / 590 597 29
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)
E-Mail: service.de@beko.com
Homepage: www.grundig.com/de-de/support
(Elektrokleingeräte)

Unter den oben genannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

BEKO GERMANY Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Deutschland: 0911 / 590 597 30
Österreich: 0820 / 220 33 22*
***gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)**

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung.



Bitte befolgen Sie zur Inbetriebnahme, allgemeinen Verwendung und Reinigung die Anweisungen auf Seite 4 und 5 dieser Anleitung.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Haushaltskleingerätes der Marke Grundig stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt - nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten:

Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt.

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.
8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z.B. in Hotels, Pensionen, Gaststätten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Weiterverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtgeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

Diese Garantiezusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

Garantiebedingungen - Grundig – Version März 2024

SAFETY

Please note the following information when using the appliance.

- This appliance is designed for private use only.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a washbasin filled with water; nor should it be operated with wet hands.
- Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.
- Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.



- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off;
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.
- Ensure that the air-induction and output openings are not covered during operation.
- The appliance is equipped with an overheating protection system.

SAFETY

- Pull out the mains plug after use. Do not pull out the plug by pulling on the cable.
- Never use the appliance if it or the mains cable is visibly damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service centre or a similarly qualified person to prevent danger arising.
- Keep the appliance away from children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not open the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.
- A warm flow of air is required to achieve a perfect result. Please note that a metallised brush can become extremely hot during prolonged or intensive use. To avoid injury, please adjust the usage time of the device to the accessory being used.

AT A GLANCE

Dear customer,

congratulations on the purchase of your GRUNDIG Hair Styler HS 7280.

Read the following user notes carefully to ensure full enjoyment of your quality Grundig product for many years to come.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Electrical insulation class.

Controls

- A** Catch for releasing the attachment
- B** Switch for temperature settings (cold setting, two temperature settings)
- C** Air inlet grille
- D** Cable with swivel joint and hanging loop
- E** Handle

Accessories

- 1** Styling attachment, big 50 mm
- 2** Styling attachment, medium ø 40 mm
- 3** Styling attachment, small ø 30 mm, with retractable brushes
- 4** Styling nozzle



OPERATION

Settings

Your appliance has the following settings:

Temperature level/blower level

- **0:** Off
- **1:** Gentle air flow and moderate temperature for gently drying and styling
- **2:** Strong air current, high temperature for quick drying

Cool shot

- *****: Interrupts heating and provides a cool air flow

Changing the styling attachments

- 1** Detach the attached styling attachment by pressing on the catch (on the back of the appliance) and turning the hot air brush slightly to the right.
- 2** Place another styling attachment on so that the recess and the catch (on the back of the appliance) are in line and turn slightly to the left until it clicks.

Operation

Check if the mains voltage on the type plate (on the handle of the device) corresponds to your local mains supply.

- 1** Thoroughly towel dry your hair after washing.

- 2** Plug the power cord into the wall socket.
- 3** Turn on the appliance with the switch and set the required temperature level/blower level.
- 4** If necessary, interrupt heating by pressing and holding down the button (Cool Shot).
 - Cool Shot interrupts heating and provides a cool air flow. This allows you to fix your hairstyle better and more lastingly.
- 5** After use, switch off the appliance with the switch and pull the plug of the mains cable out of the socket.
 - Never wind the mains cable around the appliance, because this can cause damage. Please check the appliance and the cable regularly for visible damage.

Cleaning and care

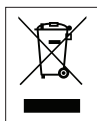
Pull the plug out before cleaning.

Never submerge the appliance in water.

Use a soft, dry cloth to clean the housing. Clean the air inlet grille occasionally with a soft brush to remove hairs and dust.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product does not contain harmful or prohibited materials specified in the "Regulation for Supervision of the Waste Electric and Electronic Appliances" issued by the Ministry of Environment and Urbanisation.



This symbol indicates that this product should not be disposed together with domestic waste at the end of its service life. Old appliances must be delivered to official collection centers designated for recycling electrical and electronic appliances. Please contact the local authorities or the relevant vendor to learn about the locations of these collection centers. Each household plays an important role in recovering and recycling old appliances. Disposing of old appliances appropriately helps prevent negative impacts on the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Packaging information



Package of the product is made of recyclable materials in accordance with our national legislation. Do not dispose of the packaging with domestic waste or other types of waste; take them to the collection points recommended by local authorities.

Technical data

Power supply: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Power: 1200 W

Electrical insulation class: II



Technical and design modifications reserved.

Veillez suivre les instructions suivantes lors de la mise en service de l'appareil :

Ce produit n'est pas conçu pour un usage commercial, il est destiné à être utilisé à domicile et dans les applications suivantes :

- Dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail similaires,
- Dans les maisons de ferme,
- Dans les hôtels, les auberges, les chambres d'hôtes et autres logements temporaires (par les clients).
- N'utilisez jamais l'appareil dans la baignoire, sous la douche, au-dessus d'un lavabo plein d'eau ou avec les mains mouillées.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou ne le mettez jamais en contact avec de l'eau lorsque vous le nettoyez.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau contenue dans les baignoires, lavabos ou autres récipients.



- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, il convient de le débrancher après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint ;

- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA sur le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demander conseil à l'installateur.
- Ne déposez jamais l'appareil sur des coussins mous ou des couvertures tant qu'il est en marche.
- Défense de recouvrir les orifices d'aspiration et d'expulsion d'air lorsque l'appareil est en marche.
- L'appareil est équipé d'un système de protection contre la surchauffe.
- Débranchez la fiche après utilisation. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise.
- Il est interdit de mettre l'appareil en marche si l'appareil ou le câble d'alimentation présentent des dommages visibles.
- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification semblable, afin d'éviter des dangers.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et

en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.
- Afin d'obtenir un résultat parfait, un flux d'air très chaud est nécessaire. Veuillez noter qu'une utilisation prolongée et intense avec une brosse métallisée peut rendre celle-ci extrêmement chaude. Afin d'éviter les blessures, veuillez adapter la durée d'utilisation de l'appareil aux accessoires utilisés.



VUE D'ENSEMBLE

Cher client, chère cliente,

félicitations pour l'achat de votre fer à friser GRUNDIG HS 7280.

Veuillez lire soigneusement les instructions d'utilisation de cet appareil afin de profiter longtemps de ce produit de qualité de la marque Grundig.

Signification des symboles

Les symboles suivants sont repris tout au long de ce manuel :



Informations importantes et conseils utiles concernant l'utilisation de l'appareil.



AVERTISSEMENT: Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.



Catégorie de protection contre le risque d'électrocution.

Éléments de commande

- A** Touche de déverrouillage des accessoires de coiffage (au dos de l'appareil)
- B** Commutateur de température (Position air froid, niveau de température 1 et 2)
- C** Grille d'entrée d'air
- D** Câble d'alimentation avec anneau de suspension
- E** Poignée

Accessoires

- 1** Brosse thermique amovible grand diamètre \varnothing 50 mm
- 2** Brosse thermique amovible diamètre moyen \varnothing 40 mm
- 3** Brosse thermique amovible petit diamètre \varnothing 30 mm, avec picots retractables
- 4** Concentrateur



FONCTIONNEMENT

Réglages

Votre appareil possède les options de réglage suivantes :

Niveau de température/ soufflage

- 0 : arrêt
- 1 : soufflage et température modérés pour séchage et coiffage doux
- 2 : soufflage et température forts pour séchage et coiffage rapide

Position air froid (Cool Shot)

- * : Coupe l'air chaud et génère un jet d'air frais

Remplacement des embouts de styling

- 1 Retirer l'accessoire de styling en place en appuyant sur la touche de verrouillage (au dos de l'appareil) et en tournant légèrement la brosse chauffante vers la droite.
- 2 Placer l'autre accessoire de styling avec le logement au niveau de la touche de verrouillage (dos de l'appareil) et l'enclencher en le tournant légèrement vers la gauche.

Fonctionnement

Vérifiez que la tension secteur locale correspond bien à la tension indiquée sur la plaquette d'identification (sur la poignée de l'appareil).

- 1 Frottez bien vos cheveux après les avoir lavés.
- 2 Branchez la fiche du câble secteur dans la prise de courant.

3 Mettez l'appareil en marche avec l'interrupteur et réglez le niveau de température/de soufflage souhaité.

4 Interrompez l'air chaud si nécessaire pendant le séchage en appuyant sur la touche (Cool Shot) et en la maintenant enfoncée.

Recommandation

- Le Cool Shot coupe l'air chaud et génère un souffle d'air froid. La coiffure se fixe mieux et conserve sa forme plus durablement.
- 5 Arrêtez l'appareil avec l'interrupteur après utilisation et débranchez la fiche du câble secteur de la prise.

Attention

- Le câble d'alimentation ne doit jamais être enroulé autour de l'appareil car ceci peut l'endommager. Vérifiez régulièrement si le câble d'alimentation et l'appareil ne présentent pas de dommages visibles.

Nettoyage et entretien

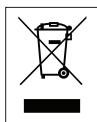
Veillez à toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage du boîtier et des accessoires. N'oubliez pas de nettoyer de temps à autres la poussière et les cheveux de la grille d'admission d'air à l'aide d'un pinceau doux.

Conformité avec la Directive DEEE et Mise au rebut des appareils usagés

Cet appareil ne contient pas de substances dangereuses ou prohibées, telles que décrites dans la « Réglementation relative à la surveillance des déchets d'équipements électriques et électroniques » émanant du ministère de l'Environnement et de l'Urbanisation.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils obsolètes doivent être livrés aux centres de collecte officiels désignés pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Veuillez contacter les autorités locales ou le vendeur concerné pour connaître l'emplacement de ces centres de collecte. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils électroménager obsolètes. L'élimination appropriée des appareils obsolètes contribue à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Informations sur l'emballage



L'emballage de l'appareil est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale.

Ne jetez pas les emballages avec les ordures ménagères ou d'autres types de déchets ; apportez-les aux points de collecte recommandés par les autorités locales.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Puissance: 1200 W

Classe d'isolation électrique : II



Grundig se réserve le droit de procéder à des modifications techniques ou esthétiques !

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio! Seguire tutte le istruzioni di sicurezza, per evitare danni dovuti a uso improprio!

Questo prodotto non è progettato per l'uso commerciale, è destinato all'uso in casa e

- In applicazioni simili come specificato qui di seguito:
- In negozi, uffici e altri ambienti di lavoro simili,
- In case coloniche,-alberghi, ostelli, bed & breakfast e altre abitazioni temporanee (da parte dei clienti)
- Non usare mai l'apparecchio nella vasca da bagno, nella doccia o sopra un lavandino pieno d'acqua; né usare con le mani bagnate.

- Non immergere l'apparecchio in acqua e non permettere che venga a contatto con l'acqua, anche quando lo si pulisce.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavabi o altri recipienti.



- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento;

- Per una maggiore protezione, è consigliabile installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.
- Non appoggiare mai l'apparecchio su cuscini morbidi o coperte durante il funzionamento.
- Assicurarsi che le aperture di entrata e uscita dell'aria non siano coperte durante il funzionamento.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di protezione contro il surriscaldamento.
- Staccare la spina di alimentazione dopo l'uso. Non staccare la spina tirando il cavo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se esso o il cavo di alimentazione sono visibilmente danneggiati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per prevenire situazioni di pericolo, deve essere sostituito dal produttore, da un centro assistenza autorizzato o da una persona qualificata.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono gio-

care con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Non aprire l'apparecchio in nessun caso. Non si accettano richieste di garanzia per danni derivanti da uso non corretto.
- Per ottenere un risultato perfetto è necessario un flusso d'aria calda. Tenere presente che una spazzola metallizzata può diventare estremamente calda in caso di uso prolungato o intensivo. Per evitare lesioni, regolare il tempo di utilizzo del dispositivo in base all'accessorio utilizzato.

Gentile Cliente,

congratulations per l'acquisto del GRUNDIG Hair Styler HS 7280.

Leggere attentamente le seguenti note per l'utente, in modo da poter godere della qualità del prodotto Grundig per molti anni a venire.

Significato dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in varie sezioni di questo manuale:



Informazioni importanti e suggerimenti utili sull'uso.



AVVERTENZA: Avvertenze relative a situazioni pericolose riguardanti la sicurezza della vita e delle cose.



Classe di isolamento elettrico.

Comandi

- A** Gancio per il rilascio dell'attacco
- B** Interruttore per le impostazioni della temperatura (impostazione del freddo, due impostazioni della temperatura)
- C** Griglia di ingresso dell'aria
- D** Cavo con giunto girevole e anello di sospensione
- E** Maniglia

Accessori

- 1** Attacco per lo styling, grande 50 mm
- 2** Attacco per lo styling, medio \varnothing 40 mm
- 3** Attacco per lo styling, piccolo \varnothing 30 mm, con spazzole retrattili
- 4** Ugello per lo styling



CARTA RICICLATA
E RICICLABILE

FUNZIONAMENTO

Impostazioni

L'apparecchio acquistato ha le seguenti impostazioni:

Livello di temperatura/livello di soffiaggio

- 0: Off
- 1: Flusso d'aria delicato e temperatura moderata per un'asciugatura e uno styling delicati
- 2: Forte corrente d'aria, alta temperatura per un'asciugatura rapida

Iniettore del freddo

- *: Interrompe il riscaldamento e fornisce un flusso d'aria fresca

Modifica degli accessori per lo styling

- 1 Staccare l'accessorio per lo styling premendo il fermo (sul retro dell'apparecchio) e ruotando la spazzola ad aria calda leggermente verso destra.
- 2 Inserire un altro accessorio per lo styling in modo che l'incavo e il fermo (sul retro dell'apparecchio) siano allineati e ruotare leggermente verso sinistra finché non scatta.

Funzionamento

Controllare che la tensione di rete sulla targhetta di identificazione (sul manico del dispositivo) corrisponda alla propria rete di alimentazione locale.

- 1 Asciugare accuratamente i capelli dopo il lavaggio.

- 2 Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.

- 3 Accendere l'apparecchio con l'interruttore e impostare il livello di temperatura/soffiaggio desiderato.

- 4 Se necessario, interrompere il riscaldamento tenendo premuto il pulsante (Cool Shot).

- Il Cool Shot (Iniettore del freddo) interrompe il riscaldamento e fornisce un flusso d'aria fresca. Questo permette di fissare meglio e più a lungo la propria acconciatura.

- 5 Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio con l'interruttore ed estrarre la spina del cavo di rete dalla presa.

- Non avvolgere mai il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio, poiché ciò può provocare danni. Controllare regolarmente che l'apparecchio e il cavo non presentino danni visibili.

Pulizia e manutenzione

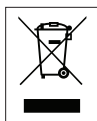
Prima di procedere alla pulizia, staccare la spina.

Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire l'alloggiamento. Pulire di tanto in tanto la griglia di ingresso dell'aria con una spazzola morbida per rimuovere peli e polvere.

Conformità alla direttiva WEEE e smaltimento dei rifiuti

Questo prodotto non contiene i materiali pericolosi e proibiti specificati nel "Regolamento sul controllo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche" pubblicato dal Ministero dell'Ambiente e dell'Urbanizzazione.



Questo simbolo indica che, al termine della sua vita utile, questo prodotto non dovrà essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Le vecchie apparecchiature dovrebbero invece essere consegnate presso i punti di raccolta adeguati per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Si prega di contattare le autorità locali o il fornitore pertinente per conoscere l'ubicazione di questi centri di raccolta. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio delle vecchie apparecchiature. Smaltire le vecchie apparecchiature in modo appropriato aiuta a prevenire impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Conformità con la direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene i materiali dannosi e proibiti indicati nella Direttiva.

Informazioni sull'imballaggio



L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili, in conformità con la nostra legislazione nazionale.

Non smaltire l'imballaggio con i rifiuti domestici o con altri rifiuti; portarli nei punti di raccolta dedicati raccomandati dalle autorità locali.

Dati tecnici

Alimentazione: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Potenza: 1200 W

Classe di isolamento elettrico: II



Con riserva di modifiche tecniche e di progettazione.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia convenzionale descrive le condizioni di garanzia offerte da BEKO Italy S.r.l. ("Beko") con riferimento ai propri prodotti. La presente garanzia convenzionale si intende come aggiuntiva e non sostitutiva della garanzia legale, di cui è responsabile il venditore, e non pregiudica qualsiasi altro diritto di cui gode il consumatore ai sensi del D.lgs. 206/05 ("Codice del Consumo").

Per consumatore si intende esclusivamente colui che utilizza il prodotto per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e che quindi ne fa un uso domestico/privato

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. È valido e operante solo se conservato assieme allo scontrino fiscale o altro documento di acquisto fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO garantisce il prodotto in relazione a difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di consumatori) e di 12 mesi dalla data di acquisto (in caso di acquisto da parte di professionisti con fattura).
2. La garanzia è valida esclusivamente per prodotti venduti e installati sul territorio italiano, o sul territorio della Repubblica di San Marino e della Città del Vaticano, e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del venditore, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo e modello).
3. Beko effettuerà a sua scelta la riparazione o sostituzione gratuita dei componenti difettosi o la sostituzione gratuita del prodotto con un prodotto uguale o con caratteristiche equivalenti o migliori. La gratuità degli interventi riguarda sia la manodopera sia i componenti di ricambio. La sostituzione del prodotto sarà effettuata solo in caso la riparazione risulti impossibile o eccessivamente onerosa.
4. L'intervento di riparazione sarà effettuato al domicilio dell'utente, fatto salvo i casi d'impossibilità oggettiva o di forza maggiore.
5. La riparazione o sostituzione dei componenti e la sostituzione del prodotto stesso non estendono la durata della garanzia, che rimane quindi di 24 o 12 mesi dalla data di acquisto del prodotto originale.
6. Non sono coperti dalla presente garanzia: manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori, tutte le parti asportarli, tutte le parti estetiche e tutti i materiali soggetti ad usura (quali, ad esempio, guarnizioni in gomma, cinghie, manicotti ecc.).
7. BEKO declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto da parte dell'utente delle istruzioni incluse nell'apposito manuale allegato a ciascun prodotto ed in particolar modo delle istruzioni relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione del prodotto stesso.
8. La garanzia non è operativa e conseguentemente gli interventi di assistenza saranno effettuati a pagamento da parte dell'utente nei seguenti casi:
 - a. Danni al prodotto dovuti al trasporto o alla movimentazione del prodotto stesso.
 - b. Interventi di installazione e montaggio e tutte le eventuali regolazioni, come la registrazione delle porte nei frigoriferi e/o l'inversione dell'apertura, il livellamento dei prodotti, l'eliminazione delle staffe di fissaggio vasca, la sostituzione degli ugelli e la regolazione del minimo su cucine e piani cottura.
 - c. Malfunzionamenti derivanti da installazione errata, imperfetta o incompleta del prodotto, incluse l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione e la mancanza di allacciamento alla presa di terra.

d. Interventi da effettuarsi in spazi eccessivamente ristretti per poter operare sui prodotti, in luoghi con eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente, o su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose, che non possano garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalle norme di legge sulla sicurezza sul lavoro.

e. Danni al prodotto causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.) o da circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

f. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto.

g. Mancanza dei documenti fiscali di acquisto del prodotto, oppure se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto, o se il numero di matricola del prodotto risulta asportato, cancellato o manomesso.

h. Uso improprio del prodotto o uso diverso da quanto stabilito dal produttore.

i. Guasti e malfunzionamenti dovuti a uso improprio del prodotto e/o a mancanza di regolare manutenzione, incuria e negligenza (ad esempio, mancata pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio, filtri di scarico e filtri di entrata acqua, mancata eliminazione corpi estranei, insufficiente pulizia dei piani di cottura, ecc.) e in generale tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione del prodotto.

Beko si riserva la facoltà di addebitare all'utente il costo dell'intervento di assistenza nei casi in cui non sia stato riscontrato il difetto lamentato dall'utente, o nei casi di generici problemi di funzionamento correlati a errata impressione dell'utente (problemi di asciugatura, rumorosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, nonché problemi di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).

Nei casi sopra citati in cui la garanzia non è operativa, si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi di assistenza.

Il Servizio Assistenza di BEKO è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO sulla base della presente garanzia convenzionale.

Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella vostra zona chiamate il numero unico per l'Italia:

02.03.03 per i prodotti a marchio

The Beko logo consists of the word "beko" in a blue, lowercase, sans-serif font. A horizontal blue line is positioned below the letters "e" and "k", extending slightly beyond the left and right edges of these letters.

02.06.06 per i prodotti a marchio

The Grundig logo features the word "GRUNDIG" in a bold, uppercase, sans-serif font. The letters are colored in a gradient from dark red on the left to a lighter red on the right.

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

Deve ler atentamente este manual de instruções antes de usar este aparelho! Seguir todas as instruções de segurança para evitar danos devido a uso inadequado.

Este produto não é destinado a uso comercial, destina-se ao uso doméstico e em aplicações como se indica:

- Em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho similares,
- Em quintas,
- Hotéis, hostels, alojamentos com alojamentos e pequeno-almoço e outros alojamentos temporários (por clientes)
- Nunca usar o aparelho no banho, duche ou sobre um lavatório cheio com água, nem deve ser operado com as mãos molhadas.

- Não submergir o aparelho em água ou deixar que o mesmo entre em contacto com água, mesmo durante a limpeza.
- Não usar o aparelho próximo de água nas banheiras, lavatórios ou outros recipientes.



- Quando o aparelho é usado numa casa de banho, deve desligar o mesmo após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está delligado;

- Para proteção adicional, é aconselhável a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) que tenha uma corrente residual nominal que não exceda os 30 mA, no circuito elétrico que fornece energia à casa de banho. Peça aconselhamento ao seu instalador.
- Nunca colocar o aparelho sobre almofadas macias ou cobertores durante o funcionamento.
- Assegurar que a indução de ar e as aberturas de saída não estão tapadas durante o funcionamento.
- O aparelho está equipado com um sistema de proteção de sobreaquecimento.
- Retirar a ficha elétrica depois da utilização.. Não retirar a ficha puxando pelo cabo.
- Nunca usar o aparelho se o mesmo ou o cabo elétrico estiver visivelmente danificado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu centro de assistência ou uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar o possíveis perigos.
- Manter o aparelho longe das crianças.
- Este equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada a supervisão ou instrução relativamente ao uso do equipamento de uma forma segura e entender os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

- Não abrir o aparelho em circunstância alguma. Nenhuma reclamação de garantia são aceites por danos causados por manuseamento incorreto..
- É necessário um fluxo de ar quente para obter um resultado perfeito. Ter em atenção que a escova metalizada pode ficar extremamente quente durante um uso prolongado ou intenso. Para evitar lesões, deve ajustar o tempo de utilização do dispositivo ao acessório que estiver a ser usado.

REFERÊNCIA RÁPIDA

Caro Cliente,

Parabéns pela compra do seu secador de cabelo GRUNDIG HS 7280.

Deve ler cuidadosamente as seguintes notas do utilizador para assegurar que usufrui ao máximo do seu produto de qualidade Grundig durante muitos anos.

Significados dos símbolos

Os seguintes símbolos são usados em várias secções deste manual.



Informação importante e dicas úteis acerca da utilização.



ADVERTÊNCIA: Advertências contra situações perigosas relativamente à segurança da vida e do equipamento.



Classe de isolamento elétrico.

Controlos

- A** Trinco para libertar o acessório
- B** Interruptor para as definições da temperatura (definição frio, duas definições de temperatura)
- C** Grelha de entrada de ar
- P** Cabo com junta giratória e alça para pendurar
- E** Manípulo

Acessórios

- 1** Acessório para pentear, grande 50 mm
- 2** Acessório para pentear, médio \varnothing 40 mm
- 3** Acessório para pentear, pequeno \varnothing 30 mm com escovas retraíveis
- 4** Bocal para pentear



PAPEL RECICLADO E RECICLÁVEL

FUNCIONAMENTO

Definições

O aparelho tem as definições seguintes:

Nível de temperatura/nível da ventilação

- 0: Desligar
- 1: Fluxo suave de ar e temperatura moderada para uma secagem e penteado suave
- 2: Corrente forte de ar, temperatura elevada para secagem rápida

Jato de ar frio

- *: Interrompe o aquecimento e fornece fluxo de ar frio

Mudar os acessórios de pentear

- 1 Soltar acessório de modelação incluído premindo o trinco (na parte traseira do aparelho) e rodando a escova de ar quente levemente para a direita.
- 2 Colocar outro acessório para modelar de modo a que a reentrância e o trinco (na parte traseira do aparelho) fiquem alinhados e rodar levemente para a esquerda até ouvir um clique.

Funcionamento

Verificar se a tensão elétrica na etiqueta de classificação (na pega do dispositivo) corresponde à sua rede elétrica local.

- 1 Secar bem o cabelo com uma toalha após a lavagem.
- 2 Ligar o cabo de alimentação na tomada de parede.
- 3 Ligar o aparelho com o interruptor e definir o nível de temperatura/ventilação desejado.
- 4 Se necessário, interromper o aquecimento premindo e mantendo premido o botão (Jato de ar frio).
 - O jato de ar frio interrompe o aquecimento e fornece um fluxo de ar frio. Isto permite-lhe corrigir melhor e com maior durabilidade o seu estilo de penteado.
- 5 Após o uso, desligar o aparelho com o interruptor e retirar a ficha da tomada.
 - Nunca enrolar o cabo de alimentação à volta do aparelho, pois pode danificá-lo. Verificar o aparelho e o cabo regularmente relativamente a danos visíveis.

Limpar e manter

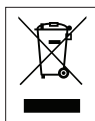
Retirar a ficha antes de limpar.

Nunca mergulhar o aparelho em água.

Usar um pano macio e seco para limpar o exterior do aparelho. Limpar ocasionalmente a grelha de entrada de ar com uma escova macia para remover cabelos e poeiras.

Em conformidade com a Diretiva WEEE e Eliminação do Produto Usado

Este produto não contém materiais perigosos ou proibidos especificados no "Regulamento de Controlo de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos" publicado pelo Ministério do Ambiente e Urbanização.



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico no fim da sua vida útil. Os aparelhos antigos devem ser entregues nos centros oficiais designados de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Deve contactar as autoridades locais ou o respetivo vendedor para se informar sobre as localizações dos centros de recolha. Cada agregado familiar desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem dos aparelhos antigos. Eliminar os aparelhos antigos da forma correta ajuda a impedir os impactos negativos no ambiente e na saúde humana.

Em conformidade com a Diretiva RoHS

O produto que comprou cumpre com a Diretiva RoHS UE (2011/65/UE). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na Diretiva.

Informação da embalagem



A embalagem do produto é feita com materiais recicláveis em conformidade com a nossa legislação nacional.

Não eliminar a embalagem com o lixo doméstico ou com outros tipos de resíduos, deve ser colocada nos pontos de recolha recomendados pelas autoridades locais.

Dados técnicos

Fonte de alimentação: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Alimentação: 1200 W

Classe de isolamento eléctrico II.



Reservadas modificações técnicas e de design.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al poner en funcionamiento el aparato por primera vez.

Este producto no está diseñado para su uso comercial, sino para su uso en el hogar y en situaciones como las siguientes:

- En tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo similares,
- En granjas,
- En hoteles, hostales, pensiones y otras viviendas temporales (por parte de clientes)
- No utilice nunca el aparato en la bañera, en la ducha, junto a un lavabo lleno de agua ni con las manos mojadas.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo moje para limpiarlo.

- No utilice nunca el aparato cerca del agua, ya sea en bañeras, lavabos u otros recipientes.



- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchufe el aparato tras su uso, puesto que la cercanía de agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado;
- Para una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento no superior a 30 mA. Consulte a su instalador.
- No coloque nunca el aparato en funcionamiento sobre un cojín o una manta.

- Durante el funcionamiento no tape las entradas ni las salidas de aire.
- El aparato está provisto de un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento.
- Desenchufe el aparato cuando haya terminado de utilizarlo. No tire del cable.
- No utilice el aparato cuando éste o el cable de red presenten daños visibles.
- El fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con la cualificación adecuada deberá sustituir el cable de red cuando presente daños para así evitar posibles peligros.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o bien carentes de la experiencia y conocimientos necesarios pueden usar el aparato siempre que lo hagan bajo supervisión o instrucciones de uso seguro y comprendan los riesgos que el uso implica. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- No abra nunca el aparato. La garantía no cubre los daños causados por manipulaciones inadecuadas.
- Para obtener un resultado perfecto se necesita una corriente de aire muy caliente. Tenga en cuenta que si se utiliza prolongadamente con un cepillo con revestimiento de metal, éste se puede calentar mucho. Para evitar que se produzcan lesiones, ajuste la duración de uso del aparato al accesorio utilizado.

VISTA GENERAL

Estimado cliente:

Enhorabuena por la adquisición de su cepillo moldeador GRUNDIG HS 7280.

Lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto Grundig durante muchos años.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan en las diversas secciones del presente manual:



Información importante y consejos útiles sobre su uso.



ADVERTENCIA: Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad.



Vidrio de protección contra descargas eléctricas.

Elementos de mando

- A** Botón de bloqueo para soltar los accesorios
- B** Botones para regular la temperatura (aire frío, niveles de temperatura 1 y 2)
- C** Rejilla de entrada de aire
- D** Cable de red giratorio con orificio para colgar el aparato
- E** Mango

Accesorios

- 1** Accesorio de peinado con diámetro grande de 50 mm
- 2** Accesorio de peinado con un diámetro mediano de 40 mm
- 3** Accesorio de peinado con diámetro pequeño de 30 mm y cerdas retráctiles
- 4** Boquilla concentradora



**PAPEL RECICLADO Y
RECICLABLE**

FUNCIONAMIENTO

Ajustes

Su aparato dispone de las siguientes posibilidades de ajuste:

Nivel de temperatura/velocidad

- 0: apagado
- 1: corriente de aire suave, temperatura moderada para secar y dar forma suavemente
- 2: corriente de aire fuerte, temperatura elevada para secar y dar forma rápidamente

Aire frío (Cool Shot)

- * : interrumpe el calentamiento y genera una corriente de aire frío

Cambiar los accesorios de peinado

- 1 Retire el accesorio de peinado montado pulsando el botón de cierre (parte trasera del aparato) y extraiga el cepillo térmico girándolo ligeramente a la derecha.
- 2 Coloque el nuevo accesorio de peinado a ras de la entalladura situada junto al botón de cierre (parte trasera del aparato) y encájelo girándolo ligeramente a la izquierda.

Funcionamiento

Compruebe si la tensión de red indicada en la placa de identificación (en el mango del aparato) coincide con la tensión de red local.

- 1 Frote bien el cabello con una toalla después de lavarlos.

- 2 Enchufe el cable de red.

- 3 Encienda el aparato con el botón y seleccione el nivel de temperatura/velocidad que desee.

- 4 Si lo desea, puede interrumpir el proceso de calentamiento durante el secado manteniendo pulsado el botón (Cool Shot).

Nota

- El Cool Shot interrumpe el proceso de calentamiento y genera una corriente de aire frío. De esta forma, se facilita la fijación del peinado y el cabello mantiene la forma durante más tiempo.

- 5 Cuando termine de utilizarlo, apague el aparato con el botón y desenchufe la clavija del cable de red de la corriente eléctrica.

Atención

- No está permitido enrollar el cable de red alrededor del aparato, ya que podría dañarse. Controle con regularidad que el cable de red y el aparato no estén dañados.

Limpieza y cuidado

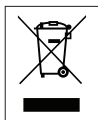
Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

No sumerja nunca el aparato en agua.

Utilice un paño seco y suave para limpiar la carcasa. No se olvide de eliminar el polvo y cabellos de la rejilla de entrada de aire de vez en cuando con un pincel blando.

De conformidad con la Directiva RAEE y eliminación del producto al final de su vida útil

Este producto no contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la normativa para la supervisión de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), promulgada por el Ministerio de Medio Ambiente y Planificación Urbanística.



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Los aparatos antiguos deben entregarse en los centros de recolección oficiales designados para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el proveedor correspondiente para averiguar la ubicación de estos centros de recogida. Cada hogar juega un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de estos aparatos ayuda a prevenir los impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana.

Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE).

No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Información sobre el embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No elimine los embalajes junto con los residuos domésticos u otros tipos de residuos; llévelos a los puntos de recogida recomendados por las autoridades locales.

Datos técnicos

Alimentación dte tensión : 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Potencia: 1200 W

Clase de aislamiento eléctrico: II



Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

CONDICIONES DE GARANTIA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico de gama blanca y PAE (*) de la marca GRUNDIG durante el periodo de garantía legal previsto en la ley, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros para informarnos de la falta de conformidad. Los pequeños electrodomésticos (PAE) deberán ser entregados en el taller del servicio oficial de la marca para su revisión.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega correspondiente a la adquisición del producto. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aquellos aparatos cuya instalación sea correcta y estén ubicados en condiciones climáticas y medioambientales adecuadas para su correcto funcionamiento.

EXCLUSIONES DE LA GARANTIA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso no normal del aparato, o materiales consumibles tales como: juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la legislación vigente. El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España.

Conózanos mejor en nuestra página: www.grundig.com Conserve este documento, es importante para usted.

(*) Se consideran electrodomésticos de gama blanca, los aparatos de gran tamaño de cocina, limpieza, refrigeración y ventilación y el pequeño aparato electrodoméstico (PAE) aquellos aparatos de higiene personal, mantenimiento del hogar y preparación de alimentos.

CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico da linha branca e pequeno eletrodoméstico (*) da marca GRUNDIG durante o período de garantia legal determinado pela legislação em vigor a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do aparelho, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho entre imediatamente em contacto conosco para nos informar da não conformidade. Os pequenos eletrodomésticos devem ser entregues na oficina de serviço oficial da marca para a sua revisão.

Esta garantia só será válida se for apresentada a fatura, o recibo de compra, ou a nota de entrega correspondente a aquisição do produto. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Home Appliances Portugal, Unipessoal, Lda. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia será válida para os aparelhos cuja instalação esteja correta e que estejam localizados em condições climáticas e ambientais adequadas para o seu correto funcionamento.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico.
- Os equipamentos desmontados ou manuseados por outras pessoas que não os serviços técnicos expressamente autorizados.
- Instalações, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de uma forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água impulsionado por grupos de pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não-padrão.
- A substituição de materiais quebrados ou danificados por desgaste ou uso não normal do aparelho, ou consumíveis tais como: juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grelhas, ânodos de sacrifício (magnésio ou similares) de aquecedores ou caldeiras, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão nos esmaltes ou na pintura, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou acelerados por circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação, devendo o utilizador assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

A presente garantia não afeta os direitos de que o consumidor dispõe conforme o previsto na legislação em vigor. O Serviço Oficial de Assistência Técnica resolverá qualquer incidente de que o seu aparelho possa necessitar, desde que o aparelho seja instalado de forma acessível.

As marcas BEKO e GRUNDIG são distribuídas por Beko Home Appliances Portugal, Unipessoal, Lda

DADOS DO APARELHO (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:	Carimbo do estabelecimento:	
Modelo:	N.º série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: Beko Home Appliances Portugal, Unipessoal, Lda; Edifício Amoreiras Square; Rua Carlos Alberto da Mota Pinto, nº 17, 3ªA, Amoreiras 1070-313, Lisboa, Portugal.

Conheça-nos melhor na nossa página: www.grundig.com Conserve este documento, é importante para si.

(*) São considerados eletrodomésticos da linha branca, os aparelhos de cozinha, limpeza, refrigeração e ventilação de tamanho grande e pequenos eletrodomésticos, os de higiene pessoal, manutenção do lar e preparação de alimentos.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Należy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego, jest przeznaczony do użytku domowego i do następujących zastosowań:

- w sklepach, biurach i innych podobnych środowiskach pracy,
- gospodarstwach rolnych,
- hotelach, hostelach, pensjonatach i innych tymczasowych miejscach zamieszkania (według klientów)

- Uważać, aby urządzenie nie wpadło do wanny kąpielowej, kabiny natryskowej lub innego zbiornika z wodą; nie dotykać urządzenia mokrymi rękoma.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie; podczas czyszczenia chronić przed kontaktem z wodą.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu napełnionych wodą wanien kąpielowych, zlewów lub innych zbiorników.



- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, należy odłączyć je od zasilania po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu;

- Dla dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym różnicowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA. O poradę należy poprosić instalatora.
- Nigdy nie odkładać włączonego urządzenia na miękkie poduszki lub koce.
- Podczas pracy urządzenia nie zasłaniać otworów wlotu i wylotu powietrza.
- Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem.
- Po użyciu wyciągnąć wtyczkę sieciową. Wyjmując wtyczkę sieciową z gniazda wtykowego, nie ciągnąć za kabel.
- Nie uruchamiać urządzenia, gdy urządzenie lub przewód zasilający wykazują widoczne ślady uszkodzenia.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymieniać tylko producent, personel serwisowy lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Chronić urządzenie przed dziećmi.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do jego użytkowania w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez

nadzoru nie mogą czyścić tego urządzenia ani konserwować go.

- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać obudowy urządzenia. W razie uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowych ingerencji wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.
- Aby uzyskać perfekcyjną fryzurę, konieczny jest strumień bardzo ciepłego powietrza. Należy pamiętać, że po długim i intensywnym stosowaniu szczotki pokrytej powłoką metalową może się ona bardzo nagrzać. Aby uniknąć zranienia, należy dostosować czas używania urządzenia do stosowanego osprzętu.

PRZEGLĄD FUNKCJI

Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu prostownicy do włosów GRUNDIG HS 7280.

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek do tego urządzenia. Stosowanie się do nich zapewni Państwu wieloletnią satysfakcję z korzystania z urządzenia firmy Grundig!

Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole:



Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenia dotyczące sytuacji zagrażających bezpieczeństwu, życiu i mieniu.



Klasa ochronności przeciwporażeniowej.

Elementy obsługi

- A** Przycisk do zwalniania nasadek
- B** Przełącznik stopni temperatury (nawiew zimnego powietrza, stopień temperatury 1 i 2)
- C** Kratka wlotu powietrza
- D** Obrotowy przewód zasilający z zaczepem do zawieszania urządzenia
- E** Rączka

Akcesoria

- 1** Nasadka modelująca duża o średnicy \varnothing 50 mm
- 2** Nasadka modelująca średniej wielkości o średnicy \varnothing 40 mm
- 3** Nasadka modelująca mała o średnicy \varnothing 30 mm, z chowanym włosiem
- 4** Dysza koncentratora



**PAPIER Z RECYKLINGU
I NADAJĄCY SIĘ
DO PONOWNEGO
PRZETWORZENIA**

Ustawienia

Urządzenie posiada następujące możliwości ustawienia:

Stopnie temperatury / stopnie nawiewu

- 0: wyl.
- 1: łagodny strumień powietrza, umiarkowana temperatura do łagodnego suszenia i układania włosów
- 2: silny strumień powietrza, wysoka temperatura do szybkiego suszenia i układania włosów

Nawiew zimnego powietrza (Cool Shot)

- * : przerywa proces nagrzewania powietrza i zapewnia strumień zimnego powietrza

Wymiana nasadek modelujących

- 1 Zdjąć założoną nasadkę modelującą, naciskając przycisk (z tyłu urządzenia) i zdejmując szczotkę termiczną przez lekki obrót w prawo.
- 2 Założyć nową nasadkę modelującą wgłębieniem przyłożonym równo do przycisku zwalniania blokady (z tyłu urządzenia) i zatrzasnąć przez lekki obrót w lewo.

Obsługa

Prosimy sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej (na ręczce urządzenia) odpowiada stosowanemu na miejscu napięciu sieciowemu.

- 1 Po umyciu dokładnie wytrzeć włosy.

- 2 Wtyczkę przewodu zasilającego włożyć do gniazda wtykowego.

- 3 Włączyć urządzenie wyłącznikiem zasilania i ustawić żądany stopień nawiewu.

- 4 Podczas suszenia ewentualnie przerwać proces nagrzewania powietrza, trzymając wciśnięty przycisk (Cool Shot).

Wskazówka

- Przycisk Cool Shot przerywa proces nagrzewania powietrza i zapewnia strumień zimnego powietrza. Dzięki temu fryzura jest lepiej utrwalana i pozostaje dłużej nienaruszona.
- 5 Po użyciu wyłączyć urządzenie wyłącznikiem zasilania i wyciągnąć przewód zasilający z gniazda wtykowego.

Uwaga

- Nigdy nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia. Regularnie sprawdzać urządzenie i przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń.

Czyszczenie i konserwacja

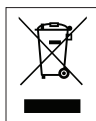
Przed czyszczeniem należy zawsze wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Do czyszczenia urządzenia używać miękkiej, suchej ściereczki. Pamiętać, aby od czasu do czasu za pomocą miękkiego pędzelka usunąć z kratki wlotu powietrza kurz i włosy.

Zgodność z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i utylizacja zużytych wyrobów:

Wyrób ten jest zgodny z dyrektywą WEEE Unii Europejskiej (2012/19/UE). Wyrób ten jest oznaczony symbolem klasyfikacyjnym dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Ten symbol oznacza, że produkt nie należy utylizować z innymi domowymi odpadami po zakończeniu okresu użytkowania. Stare urządzenia muszą być przekazane do oficjalnego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Adresy takich punktów można uzyskać u lokalnych władz lub sprzedawcy. Każde gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w odzyskiwaniu i recyklingu starych urządzeń. Odpowiednia utylizacja zużytych urządzeń pomaga zapobiegać ich negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzi.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Informacje o opakowaniu



Opakowanie urządzenia wykonano z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z przepisami krajowymi. Nie wyrzucać opakowań wraz z odpadami domowymi lub innymi rodzajami odpadów; przekazać je do punktów zbiórki, wskazanych przez władze lokalne.

Dane techniczne

Zasilanie napięciowe: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Moc: 1200 W

Klasa izolacji elektrycznej: II



Zmiany techniczne i optyczne zastrzeżone!

Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze! Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny, abyste zabránili poškození v důsledku nesprávného použití!

Tento výrobek není určen pro komerční použití, je určen k použití v domácnosti a v následujících místech:

- v obchodech, kancelářích a jiných podobných pracovních prostředích,
- v farmových domech,
- v hotelech, ubytovnách, penzionech a jiných dočasných obydlích (prostřednictvím hostů)
- Nikdy nepoužívejte přístroj ve vaně, sprše nebo na umyvadle naplněném vodou; neobsluhujte jej mokřma rukama.

- Spotřebič neponořujte do vody ani jej nenechte přijít do kontaktu s vodou ani během čištění.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody ve vanách, umyvadlech nebo jiných nádobách.



- Pokud se spotřebič používá v koupelně, po použití jej odpojte ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý;
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu, který napájí koupelnu, proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Požádejte o radu svého instalatéra.

- Během provozu nikdy neumísťujte spotřebič na měkké polštáře nebo přikrývky.
- Zajistěte, aby během provozu nebyly zakryty otvory pro přívod vzduchu a výstup.
- Spotřebič je vybaven systémem ochrany před přehřátím.
- Po použití vytáhněte síťovou zástrčku. Nevytahujte zástrčku taháním za kabel.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud jsou spotřebič nebo napájecí kabel viditelně poškozeni.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Chraňte přístroj před dětmi.
- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud mají nad sebou dohled nebo pokud byly vyškoleny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pokud chápou možná rizika. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Za žádných okolností zařízení neotevírejte. Za škody způsobené nesprávnou manipulací se neakceptují žádné nároky na záruku.

- Pro dosažení dokonalého výsledku je potřebný teplý proud vzduchu. Pamatujte, že metalizovaný kartáč může při dlouhodobém nebo intenzivním používání extrémně zahřát. Abyste předešli zranění, přizpůsobte čas užívání zařízení použitému příslušenství.

Vážení zákazníci,

gratuluje k zakoupení vašeho vlasového styleru GRUNDIG Hair Styler HS 7280.

Přečtěte si pozorně následující uživatelské poznámky, abyste si zajistili plné potěšení z vašeho kvalitního produktu Grundig na mnoho dalších let.

Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu jsou použity tyto symboly:



Důležité informace a užitečné rady k použití.



UPOZORNĚNÍ: Upozornění na nebezpečné situace týkající se ochrany života a majetku.



Třída elektrické izolace.

Ovladače

- A** Záchytka pro uvolnění nástavce
- B** Přepínač pro nastavení teploty (studené nastavení, dvě nastavení teploty)
- C** Mřížka na přívod vzduchu
- D** Kabel s otočným kloubem a závěsným poutkem
- E** Rukojeť

Příslušenství

- 1** Stylingový nástavec, velký 50 mm
- 2** Stylingový nástavec, střední \varnothing 40 mm
- 3** Stylingový nástavec, malý \varnothing 30 mm, s výsuvnými kartáči
- 4** Stylingová tryska

Nastavení

Vaše zařízení má následující nastavení:

Hladina teploty / úroveň dmychadla

- 0: Vypnuto
- 1: Jemný proud vzduchu a mírná teplota pro šetrné sušení a styling
- 2: Silný proud vzduchu, vysoká teplota na rychlé schnutí

Cool shot

- * : Přerušuje ohřev a zajišťuje proudění chladného vzduchu

Výměna stylingových nástavců

- 1 Odpojte přiložený stylingový nástavec zatlačením na západku (na zadní straně zařízení) a jemným otočením kartáče na horký vzduch mírně doprava.
- 2 Položte další stylingový nástavec tak, aby otvor a západka (na zadní straně zařízení) byly v jedné linii a mírně otáčejte doleva, aby zapadla.

Obsluha

Zkontrolujte, zda síťové napětí na typovém štítku (na rukojeti zařízení) odpovídá vašemu místnímu síťovému napájení.

- 1 Po umytí vlasy důkladně osušte.
- 2 Zapojte napájecí kabel do zásuvky ve zdi.

3 Zapněte spotřebič pomocí spínače a nastavte požadovanou úroveň teploty / úroveň dmychadla.

4 V případě potřeby přerušete ohřev přidržetím tlačítka (Cool Shot).

- Funkce Cool Shot přeruší zahřívání a zajistí proudění studeného vzduchu. To vám umožní opravit účes lépe a trvalejší.

5 Po použití spotřebič vypněte vypínačem a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- Síťový kabel nikdy nenatácejte kolem přístroje, protože by to mohlo způsobit jeho poškození. Pravidelně kontrolujte, zda zařízení a kabel nejsou viditelně poškozeny.

Čištění A péče

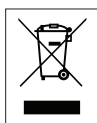
Před čištěním vytáhněte zástrčku.

Nikdy neponořujte přístroj do vody.

Pro čištění krytu přístroje použijte měkký, suchý hadřík. Mřížku na přívod vzduchu očistěte měkkým kartáčem, abyste odstranili chloupky a prach.

Soulad se směrnicí WEEE a Odstranění odpadů výrobku

Tento výrobek neobsahuje škodlivé ani zakázané materiály uvedené v „Předpisu pro dozor nad odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními“ vydaného Ministerstvem životního prostředí a urbanizace.



Tento symbol označuje, že tento výrobek by neměl být na konci své životnosti likvidován společně s domácím odpadem. Staré přístroje musí být doručeny do oficiálních sběrných středisek určených pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Ohledně umístění těchto sběrných středisek se obraťte na místní úřady nebo příslušného prodejce. Každá domácnost hraje důležitou roli při sběru a recyklaci starých spotřebičů. Vhodná likvidace starých spotřebičů pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Soulad se směrnicí RoHS:

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

Informace o obalu



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů v souladu s naší národní legislativou. Nevhazujte obaly do domácího odpadu nebo do jiného odpadu; odhazte je do sběrných míst doporučených místními úřady.

Technické údaje

Napájení: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Výkon: 1200 W

Třída elektrické izolace: II



Technické a konstrukční změny vyhrazeny.

Παρακαλούμε να λαμβάνετε υπόψη σας τις εξής πληροφορίες κατά τη χρήση της συσκευής:

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μέσα σε μπανιέρα, ντους ή πάνω από νιπτήρα γεμάτο με νερό. Επίσης δεν πρέπει να τη χρησιμοποιείτε με υγρά χέρια.
- Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό και μην επιτρέψετε να έρθει σε επαφή με νερό, ούτε κατά τον καθαρισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία.



- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε δωμάτιο μπάνιου, αποσυνδέετε την από την πρίζα μετά τη χρήση, επειδή η εγγύτητα με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου μια διάταξη προστασίας διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής κατά τη λειτουργία που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Ζητήστε συμβουλές από τον εγκαταστάτη σας.
- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή πάνω σε μαλακά μαξιλάρια ή κουβέρτες κατά τη λειτουργία της.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εισαγωγής και εξόδου αέρα δεν καλύπτονται κατά τη λειτουργία.
- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση.
- Αποσυνδέετε το φως ρεύματος δικτύου μετά τη χρήση. Μην αποσυνδέετε το φως τραβώντας το καλώδιο.

- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν η ίδια η συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος δικτύου παρουσιάζει εμφανή ζημιά.
- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ένα κέντρο σέρβις του κατασκευαστή ή από ένα άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους έχει δοθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Σε καμία απολύτως περίπτωση μην ανοίξετε τη συσκευή. Δεν θα γίνεται δεκτή καμία αξίωση επί της εγγύησης για ζημιά η οποία προκλήθηκε από λανθασμένη μεταχείριση.
- Για την επίτευξη ενός τέλει αποτελέσματος απαιτείται μια θερμή ροή αέρα. Έχετε υπόψη σας ότι μια μεταλλιζέ βούρτσα μπορεί να αποκτήσει εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία σε περίπτωση παρατεταμένης ή εντατικής χρήσης. Για την αποφυγή τραυματισμού, προσαρμόστε τον χρόνο χρήσης της συσκευής σύμφωνα με το αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε.

Αγαπητέ πελάτη,

συγχαρητήρια για την αγορά της συσκευής φορμαρίσματος μαλλιών GRUNDIG Hair Styler HS 7280.

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν, ώστε να μπορείτε να απολαμβάνετε πλήρως αυτό το ποιοτικό προϊόν Grundig για πολλά χρόνια.

Σημασία των συμβόλων

Τα σύμβολα που ακολουθούν χρησιμοποιούνται σε διάφορες ενότητες αυτού του εγχειριδίου:



Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές σχετικά με τη χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προειδοποιήσεις σχετικά με επικίνδυνες καταστάσεις για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας.



Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης.

Στοιχεία ελέγχου

- A** Ασφάλεια απελευθέρωσης εξαρτήματος εργασίας
- B** Διακόπτης για ρυθμίσεις θερμοκρασίας (κρύα ρύθμιση, 2 ρυθμίσεις θέρμανσης)
- C** Πλέγμα εισόδου αέρα
- D** Καλώδιο με περιστροφική άρθρωση και θηλιά ανάρτησης
- E** Λαβή

Αξεσουάρ

- 1** Εξάρτημα φορμαρίσματος, μεγάλο 50 mm
- 2** Εξάρτημα φορμαρίσματος, μεσαίο \varnothing 40 mm
- 3** Εξάρτημα φορμαρίσματος, μικρό \varnothing 30 mm, με ανασυρόμενες βούρτσες
- 4** Ακροφύσιο φορμαρίσματος

Ρυθμίσεις

Η συσκευή αυτή διαθέτει τις εξής ρυθμίσεις:

Επίπεδο θερμοκρασίας/ επίπεδο φυσστήρα

- 0: Απενεργοποιημένη
- 1: Απαλή ροή αέρα και μέτρια θερμοκρασία για απαλό στέγνωμα και φορμάρισμα
- 2: Έντονη ροή αέρα, υψηλή θερμοκρασία για γρήγορο στέγνωμα

Ψυχρή ριπή

- *: Διακόπτει προσωρινά τη θέρμανση και παρέχει μια ροή κρύου αέρα

Αλλαγή των εξαρτημάτων φορμαρίσματος

- 1 Αποσυνδέστε το ήδη συνδεδεμένο εξάρτημα φορμαρίσματος πιέζοντας την ασφάλεια (στην πίσω πλευρά της συσκευής) και περιστρέφοντας τη βούρτσα θερμού αέρα ελαφρά προς τα δεξιά.
- 2 Τοποθετήστε στη συσκευή ένα άλλο εξάρτημα φορμαρίσματος ώστε να ευθυγραμμίζονται η εσοχή και η ασφάλεια (στην πίσω πλευρά της συσκευής) και περιστρέψτε ελαφρά προς τα αριστερά μέχρι να ασφαλίσει με ήχο κλικ.

Λειτουργία

Ελέγξτε αν η τάση ρεύματος δικτύου στην πινακίδα τύπου της συσκευής (πάνω στη λαβή της συσκευής)

συμφωνεί με την τοπική σας παροχή ρεύματος.

- 1 Στεγνώστε καλά τα μαλλιά σας με πετσέτα μετά το λούσιμο.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.
- 3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ρυθμίστε το απαιτούμενο επίπεδο θερμοκρασίας/ επίπεδο φυσστήρα.
- 4 Αν χρειαστεί, διακόψτε προσωρινά τη θέρμανση πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί (Ψυχρή ριπή).
- Η Ψυχρή ριπή διακόπτει προσωρινά τη θέρμανση και παρέχει μια ροή κρύου αέρα. Έτσι μπορείτε να σταθεροποιήσετε καλύτερα και με μεγαλύτερη διάρκεια το σχήμα των μαλλιών σας.
- 5 Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη και αποσυνδέστε από την πρίζα το φις του καλωδίου ρεύματος δικτύου.
- Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ορατή ζημιά.

Καθαρισμός και φροντίδα

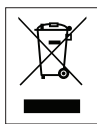
Τραβήξτε το φις έξω πριν τον καθαρισμό.

Ποτέ μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό.

Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίζετε το περίβλημα. Καθαρίζετε περιστασιακά το πλέγμα εισόδου αέρα με μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τρίχες και σκόνη.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και απόρριψη του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει επιβλαβή ή απαγορευμένα υλικά που καθορίζονται στον "Κανονισμό ελέγχου αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού" που έχει εκδοθεί από το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Πολοδομίας.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Οι παλιές συσκευές πρέπει να παραδίδονται σε επίσημα κέντρα συλλογής που έχουν καθοριστεί για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές ή στο σχετικό σημείο πώλησης, για να πληροφορηθείτε τις θέσεις αυτών των κέντρων συλλογής. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή απόρριψη των παλιών συσκευών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS της EU (2011/65/EU). Δεν περιέχει επιβλαβή και απαγορευμένα υλικά που καθορίζονται στην Οδηγία.

Πληροφορίες για τη συσκευασία



Η συσκευασία του προϊόντος είναι κατασκευασμένη από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με την εθνική μας νομοθεσία. Μην απορρίψετε τη συσκευασία μαζί με τα οικιακά ή άλλα απόβλητα αλλά παραδώστε την σε σημεία συλλογής που συνιστούν οι τοπικές αρχές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία ρεύματος: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Ισχύς: 1200 W

Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης: II



Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Η DIXONS SOUTH – EAST EUROPE A.E.B.E. (14ο χλμ της Εθνικής Οδού Αθηνών Λαμίας και Σπηλιάς 2) σας ευχαριστεί για την εμπιστοσύνη που δείξατε αγοράζοντας το προϊόν και σας παρέχει εγγύηση καλής λειτουργίας διάρκειας δύο (2) ετών η οποία αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και ισχύει για όλη την Ελληνική Επικράτεια.

1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσεως που τη συνοδεύουν και έχετε κατανοήσει τον τρόπο λειτουργίας της.

2. ΟΡΟΣ ΊΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για τη λήψη των παροχών της εγγύησης προαπαιτείται η εκ μέρους σας επίδειξη στον τεχνικό της εταιρείας, της απόδειξης λιανικής πώλησης ή του τιμολογίου πώλησης (πρωτότυπων ή και σε φωτοτυπία) όπου θα φαίνονται ευκρινώς τα στοιχεία του αγοραστή το μοντέλο της συσκευής και η ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος.

3. ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας σε περίπτωση που χρειαστεί να επικοινωνήσετε με το Service θα πρέπει να έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Τον τύπο της συσκευής, τον κατασκευαστή και το μοντέλο
2. Τον σειριακό αριθμό κατασκευής που βρίσκεται στο σώμα της συσκευής (serial Number)
3. Την περιγραφή της βλάβης

4. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση αφορά την αντικατάσταση κάθε προβλήματος στη λειτουργία της συσκευής ή άλλως κάθε βλάβης που οφείλεται στην κατασκευή της συσκευής ή σε εξάρτημα με κατασκευαστικό ελάττωμα με φροντίδες της εταιρείας. Η ευθύνη της εταιρείας περιορίζεται στην επισκευή της βλάβης ή στην αντικατάσταση κάθε ελαττωματικού εξαρτήματος χωρίς οικονομική επιβάρυνση του αγοραστή.

Σε καμία περίπτωση δε δεσμεύεται και δεν υποχρεούται η εταιρεία σε αντικατάσταση συσκευής. Εξαρτήματα και υλικά της συσκευής σας, που αντικαθίστανται με νέα, στα πλαίσια και κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανήκουν εφεξής στην εταιρεία. Σε περίπτωση που η εταιρεία θα αποφασίσει αντικατάσταση προϊόντος ή ανταλλακτικού του, η εγγύηση αυτόματα ανανεώνεται για όλη της τη διάρκεια ως προς το νέο προϊόν ή το συγκεκριμένο ανταλλακτικό αντίστοιχα.

Δεν βαρύνεστε με έξοδα μεταφοράς από και προς τα συνεργεία επισκευής (εφόσον τέτοια μεταφορά απαιτείται). Τα έξοδα αυτά στη διάρκεια της εγγύησης βαρύνουν την εταιρεία.

Η εταιρεία, ανάλογα με το είδος της βλάβης, καθορίζει κατ' ελεύθερη κρίση τον τρόπο και τον τόπο της επισκευής του μηχανήματος.

Εξαιρούνται της εγγύησης καλής λειτουργίας και η εταιρεία δεν έχει καμία υποχρέωση σε περίπτωση βλάβης στα κατωτέρω μέρη ή εξαρτήματα ή άλλως στις κατωτέρω περιπτώσεις:

- A) Αναλώσιμα ανταλλακτικά και εξαρτήματα της συσκευής που ως εκ της φύσεώς τους υπόκεινται σε φθορά και είναι αντικαταστάτα στη διάρκεια ζωής του προϊόντος, μία ή περισσότερες φορές (όπως ενδεικτικά λαμπτήρες, φίλτρα κλπ).
 - B) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, κακής ή αμελούς χρήσης και φύλαξης, έλλειψης συντήρησης ή πλημμελούς συντήρησης της συσκευής με βάση τις προβλέψεις των οδηγιών χρήσης αυτής.
 - Γ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή σύνδεσης σε αντίθεση με τις οδηγίες χρήσης, λόγω της ακατάλληλης για οποιοδήποτε λόγο προφθοσσίας ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή ή λόγω εν γένει δυσμενών συνθηκών λειτουργίας ή φύλαξης.
 - Δ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω επέμβασης στη συσκευή τεχνικών που δεν εργάζονται στην εταιρεία ή για λογαριασμό της, ή από τεχνικούς μη εξουσιοδοτημένους.
- Η εγγύηση αυτή ισχύει παράλληλα και δεν αναιρεί τα δικαιώματα του αγοραστή ενός προϊόντος με βάση τις διατάξεις του Αστικού Κώδικα που αφορούν την πώληση, του Ν. 2251/1994 που αφορούν την προστασία των καταναλωτών και κάθε άλλου σχετικού νομοθετήματος. Ίδως με βάση τον ΑΚ, σε περίπτωση πραγματικού ελαττώματος ή έλλειψης συνομολογημένης ιδιότητας, ο αγοραστής έχει δικαιώματα επισκευής, αντικατάστασης, μείωσης του τιμήματος ή υπαναχώρησης από την πώληση με βάση τις ειδικότερες προβλέψεις των παραπάνω διατάξεων.

ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE : 210 2899999

ΦΟΡΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE: <https://www.kotsovolos.gr/site/contact.jsp>

Web Site: www.kotsovolos.gr

A berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet! Tartsa be a biztonsággal kapcsolatos utasításokat, hogy elkerülhesse a nem megfelelő használatból fakadó károkat!

Ezt a terméket nem kereskedelmi, hanem otthoni felhasználásra, alkalmazásra tervezték a következők szerint:

- Üzletekben, irodákban és más hasonló munkakörnyezetekben,
- Vidéki házakban,
- Szállodákban, hostelekben, panziókban és egyéb ideiglenes szálláshelyeken (ügyfelek által)
- Soha ne használja a berendezést fürdőkádban, zuhany alatt, vagy vízzel teli mosdó felett; illetve soha ne használja nedves kézzel.

- A készüléket ne merítse vízbe, illetve a készülék ne érintkezzen vízzel, még tisztítás során sem.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, mosdó vagy egyéb vízzel teli edény közelében.



- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a konnektorból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent;
- A további védelem érdekében a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörbe olyan hibásáramú készüléket (RCD) célszerű beszerezni, amelynek névleges hibásáramú üzemi áramerőssége nem haladja meg a 30 mA értéket. Kérjen tanácsot szerelőjétől.

- Használat közben soha ne helyezze a berendezést puha párnákra vagy plédre.
- Figyeljen rá, hogy a légbeszívó, illetve kimeneti nyílások ne legyenek elfedve a használat során.
- A berendezésben túlmelegedés elleni védelem található.
- Használatot követően húzza ki a csatlakozót. Ne a vezetéknél fogva húzza ki a kábelt.
- Ne használja a berendezést, ha a készülék maga, vagy a vezeték láthatóan sérült.
- Ha a tápkábel megsérült, akkor azt a gyártóval, a szervizközponttal vagy hasonlóan képzett személlyel ki kell cseréltetni a veszély megszüntetése érdekében.
- A készüléket tartsa gyermekektől távol.
- A készülék használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, ha őket a biztonságukért felelős személy a készülék használatával kapcsolatban tájékoztatással vagy iránymutatással látta el. Ne hagyja a gyermekeket a készülékekkel játszani. A tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készüléket. A nem megfelelő kezeléskből eredő károkért nem fogadunk el garanciális igényt.

- A tökéletes eredmény eléréséhez meleg légáramlásra van szükség. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fém bevonatú kefe hosszán tartó vagy intenzív használat során rendkívül felforrósodhat. A sérülések elkerülése érdekében a készülék használati idejét a használt tartozékhoz igazítsa.

Kedves Vásárló,

gratulálunk a HS 7280 GRUNDIG hajformázó megvásárlásához.

Körültekintően olvassa el a felhasználói útmutatót, hogy hosszú évekig élvezhesse a minőségi Grundig termék használatát.

Szimbólumok jelentése

A felhasználói kézikönyv különböző részei a következő szimbólumokat használják:



Fontos információk és hasznos tippek a használattal kapcsolatban.



FIGYELEM: Figyelmeztetések az élet és a vagyon biztonságát érintő veszélyes helyzetekre.



Elektromos érintésvédelmi osztály.

Vezérlők

- A** A kiegészítő feloldására szolgáló retesz
- B** Hőmérsékletbeállítások kapcsolója (hideg beállítás, két hőmérséklet beállításai)
- C** Rács a levegőbemenet oldalán
- D** Forgócsatlakozós kábel, és függesztőhurok
- E** Fogantyú

Tartozékok

- 1** Hajformázó, nagy, 50 mm
- 2** Hajformázó, közepes, \varnothing 40 mm,
- 3** Hajformázó, kicsi, \varnothing 30 mm, visszahúzható kefével
- 4** Hajformázó fúvóka

Beállítások

A készülék a következő beállításokkal rendelkezik:

Hőmérsékletszint/levegőfújás erőssége

- 0: Ki
- 1: Gyenge légáramlás és közepes hőmérséklet a kíméletes szárítás és formázás érdekében
- 2: Erős légáramlás, magas hőmérséklet a gyors szárítás érdekében

Hideg levegő

- *: Megszakítja a fűtést és hideg levegőt biztosít

A hajformázó cseréje

- 1 Vegye le a csatlakoztatott hajformázó tartozékot a retesz megnyomásával (a készülék hátulján), és fordítsa a forrólevegős keféjét kissé jobbra.
- 2 Helyezzen fel egy másik hajformázó tartozékot úgy, hogy a bevágás és a retesz (a készülék hátulján) egy vonalban legyen, és fordítsa kissé balra, amíg be nem kattann.

Működés

Ellenőrizze, hogy a készülék fogantyúján elhelyezett adattáblán látható feszültségérték megfelel-e a helyi hálózat értékeinek.

1 Mosást követően alaposan szárítsa meg a haját egy törölközővel.

2 Csatlakoztassa a dugvillát az aljzatba.

3 Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval és állítsa be a kívánt hőmérsékletet/levegőfújás erősséget.

4 Ha szükséges, a fűtést megszakíthatja a gomb nyomva tartásával (Cool Shot).

- A Cool Shot gomb megszakítja a fűtést és hideg levegőt biztosít. Ennek segítségével jobban rögzítheti frizuráját, ami így hosszabban tart.

5 A használatot követően kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval, majd húzza ki a dugvillát az aljzatból.

- Soha ne tekerje a vezeték a készülék köré, mivel ettől a vezeték károsodhat. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, illetve a kábelt, hogy nincsenek látható sérülések.

Tisztítás és karbantartás

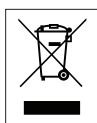
A tisztítást megelőzően húzza ki a csatlakozót.

A készüléket soha ne merítse vízbe.

Használjon egy puha, száraz ruhát a ház megtisztításához. Időnként egy puha kefével tisztítsa meg a rács a levegőbemenet oldalán, hogy eltávolíthassa a hajszálakat és port.

A WEEE irányelvnek való megfelelés és a termék megsemmisítése

Ez a termék nem tartalmaz káros vagy tiltott anyagokat, amelyeket a Környezetvédelmi és Urbanizációs Minisztérium által kiadott „Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak felügyeletéről szóló rendelet” határoz meg.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A régi készülékeket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására kijelölt hivatalos gyűjtőközpontokba kell szállítani. Kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy az illetékes szállítóhoz, hogy megtudja, hol találhatók ezek a gyűjtőpontok. A háztartások fontos szerepet játszanak a régi készülékek elszállításában és újrahasznosításában. A készülékek hulladékának megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat.

RoHS irányelvnek való megfelelés

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelv által meghatározott káros és tiltott anyagokat.

Csomagolási információ



A termék csomagolása nemzeti jogszabályainknak megfelelően újrahasznosítható anyagokból készült. Ne dobja ki a csomagolást a háztartási hulladékkal vagy más típusú hulladékkal együtt; vigye el a helyi hatóságok által ajánlott gyűjtőhelyekre.

Műszaki adatok

Tápellátás: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Teljesítmény: 1200 W

Elektromos érintésvédelmi osztály: II



A műszaki tartalommal és a kialakítással kapcsolatos változtatások jogát fenntartjuk.

Kada koristite aparat, imajte na umu sledeće informacije:

- Aparat je dizajniran samo za kućnu upotrebu.
- Uređaj nikada nemojte koristiti u kadi, tušu ili preko umivaonika napunjenog vodom; niti njime treba upravljati mokrim rukama.
- Uređaj ne potapajte u vodu niti dozvolite da dođe u kontakt sa vodom, čak i tokom čišćenja.
- Uređaj nemojte koristiti u blizini kada, lavaboa i drugih posuda.



- Kada se uređaj upotrebljava u kupaonici, nakon upotrebe ga isključite iz struje jer obližnja voda može biti opasna čak i kada je uređaj isključen;
- Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja RCD prekidača, čija nominalna zaostala radna struja ne prelazi 30 mA u električnom kolu koji napaja kupaonicu. Kontaktirajte instalatera za savet.
- Nikada ne stavljajte uređaj na mekane jastuke ili ćebad tokom rada.
- Uverite se da otvori za indukciju i izlaz vazduha nisu pokriveni tokom rada.
- Uređaj je opremljen sistemom zaštite od pregrevanja.
- Izvucite mrežni utikač nakon upotrebe. Ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla.
- Nikada nemojte koristiti aparat ako je on ili mrežni kabl vidno oštećen.

- Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora ga zameniti proizvođač, servisni centar ili osoba sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegla opasnost od strujnog udara.
- Uređaj držite dalje od dece.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 i više godina, osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog znanja i iskustva sve dok su pod nadzorom ili im se daju uputstva u pogledu bezbedne upotrebe i dok shvataju rizike koji su obuhvaćeni upotrebom proizvoda. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Nikada ne otvarajte uređaj ni pod kojim uslovima. Nijesu prihvatljivi odštetni zahtjev po osnovu garancije za štete nastale nepravilnim rukovanjem.
- Za postizanje savršenog rezultata potreban je topli protok vazduha. Imajte na umu da se metalizirana četka može izuzetno zagrejati tokom duže ili intenzivne upotrebe. Da biste izbegli povrede, prilagodite vreme upotrebe uređaja dodatku koji se koristi.

Poštovani kupci,

čestitamo na kupovini vaše GRUNDIG prese za kosu HS 7280.

Pažljivo pročitajte sledeće napomene za korisnike kako biste obezbedili puno uživanje u svom kvalitetnom Grundig proizvodu dugi niz godina.

Značenje simbola

Sledeći simboli se koriste u raznim odeljcima ovog uputstva:



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na bezbednost života i imovine.



Klasa elektro-izolacije.

Kontrole

- A** Kvaka za otpuštanje nastavka
- B** Prekidač za podešavanja temperature (podešavanje za rad na niskoj temperaturi, podešavanja za dva nivoa temperature)
- C** Rešetka za dovod vazduha
- D** Kabl sa okretnim spojem i petljom za kačenje
- E** Ručka

Pribor

- 1** Dodatak za oblikovanje, veliki 50 mm
- 2** Dodatak za oblikovanje, srednji \varnothing 40 mm
- 3** Dodatak za oblikovanje, mali \varnothing 30 mm sa uvlačivim četkama
- 4** Nastavak za oblikovanje



Podešavanja

Ovaj uređaj ima sledeća podešavanja:

Nivo temperature / nivo ventilatora

- 0: Isključen
- 1: Nežan protok vazduha i umerena temperatura za nežno sušenje i oblikovanje
- 2: Jak vazdušni talas, visoka temperatura za brzo sušenje

Hladni talas

- * : Prekida grejanje i obezbeđuje protok hladnog vazduha

Promena dodataka za oblikovanje

- 1 Odvojite pričvršćeni dodatak za oblikovanje pritiskom na kvaku (na zadnjoj strani uređaja) i laganim okretanjem četke za vrući vazduh.
- 2 Postavite još jedan dodatak za oblikovanje tako da udubljenje i držač (na zadnjoj strani uređaja) budu u ravni i okrećite blago ulevo dok ne klikne.

Rad

Proverite da li mrežni napon na tipskoj pločici (na dršci uređaja) odgovara vašem lokalnom mrežnom napajanju.

- 1 Temeljno osušite kosu peškirom nakon pranja.
- 2 Priključite kabl za napajanje na zidnu utičnicu.

3 Uključite aparat na prekidač i podesite željeni nivo temperature / nivo izduvavanja.

4 Ako je potrebno, prekinite grejanje pritiskom i držanjem tastera (Hladni talas).

- Hladni talas prekida grejanje i obezbeđuje protok hladnog vazduha. To vam omogućava da popravite frizuru da bi ona bila trajnija.

5 Nakon upotrebe isključite uređaj na prekidač i izvucite utikač na kabl za napajanje iz utičnice.

- Nikada nemojte namotati mrežni kabl oko uređaja, jer to može prouzrokovati štetu. Molimo vas da redovno proveravate uređaj i kabl i da proveravate da li na njima vima vidljivih oštećenja.

Čišćenje i održavanje

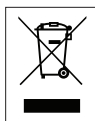
Pre čišćenja izvucite utikač.

Nikad ne potapajte aparat u vodu.

Za čišćenje kućišta koristite samo mekanu, vlažnu krpku. Povremeno očistite rešetku za dovod vazduha mekom četkom da biste uklonili dlake i prašinu.

Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad

Ovaj proizvod ne sadrži opasne i zabranjene tvari navedene u "Propisima za nadzor nad otpadom od električne i elektroničke opreme" koje je objavilo tursko Ministarstvo čovotne sredine i urbanizma.



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Umesto toga, treba ga otpremiti u zvanični sabirni centar predviđen za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Molimo vas da kontaktirate lokalne nadležne organe ili relevantnog prodavca da biste se informisali o lokacijama ovih sabirnih centara. Svako domaćinstvo igra važnu ulogu u obnavljanju i recikliranju starih uređaja. Pravilno odlaganje starih uređaja pomaže u sprečavanju negativnih uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o pakovanju



Ambalaža proizvoda je proizvedena od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa našim nacionalnim propisom. Ne odlažite ambalažu sa kućnim otpadom ili drugim vrstama otpada; odnesite ih na sabirna mesta koja su preporučili lokalni nadležni organi.

Tehnički podaci

Napajanje: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Snaga: 1200 W

Klasa elektro-izolacije: II



Zadržavamo pravo na tehničke i modifikacije u dizajnu.

Cihazı ilk defa kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki uyarıları dikkate alın:

- Bu ürün ticari kullanım için tasarlanmamıştır, evde ve aşağıdakiler gibi uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- Dükkânlarda, iş yerlerinde ve diğer benzer çalışma ortamlarında,
- Çiftlik evlerinde,
- Otellerde, motellerde ve diğer ikamet edilen tipteki ortamlarda müşteriler tarafından kullanılan,
- Yatak odası ve kahvaltı tipi ortamlarda

- Cihazı hiçbir zaman banyo küvetinde, duşta veya suyla dolu bir lavabo üzerinde veya elleriniz ıslakken kullanmayın.
- Cihazı suya daldırmayın, ve temizlerken dahi su ile temas etmesini önleyin.
- Cihaz, küvetlerde yakında su varken, lavaboların veya başka kapların içinde kullanılamaz.



- Cihaz banyoda kullanıldığında, cihaz çalışmıyor olsa bile suyun yakınlığı tehlike oluşturduğundan kullanımdan sonra fişini çekin;

- Ek koruma için, banyoyu besleyen elektrik devresine 30 mA'yı aşmayan nominal artık çalışma akımına sahip bir artık akım cihazının (RCD) takılması tavsiye edilir. Tavsiye için tesisatçınıza danışın.
- Cihaz çalışırken, hiçbir surette yumuşak minder veya örtü üzerinde bırakmayın.
- Cihaz çalışırken, hava emiş ve çıkış deliklerini örtmeyin.
- Bu cihaz aşırı kızdırmaya karşı koruyucu bir tertibat ile donatılmıştır.
- Cihazı kullandıktan sonra şebeke fişini prizden çekin. Fişi, kablodan tutarak prizden çekmeyin.
- Cihazda veya şebeke kablosunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihaz kullanılamaz.
- Tehlike oluşmasını önlemek için, hasarlı bir şebeke kablosu üreticisi, müşteri servisi veya benzeri bir beceriye sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinde olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya akli yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

- Cihazın gövdesini kesinlikle açmayın. Yanlış müdahale sonucu oluşan hasarlarda, verilmiş olan üretici garantisi geçersizdir.
- Mükemmel bir sonuç alabilmek için çok sıcak bir hava akımı gereklidir. Uzun bir süre ve yoğun bir kullanım sonrası metal kaplama fırçanın çok fazla ısınabileceğine dikkat edin. Yaralanmaları önlemek için, lütfen cihazın kullanım süresini kullanılan aksesuara göre ayarlayın.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Cihaz çalışırken ızgaranın içine hiçbir şey sokmayın.
- Kullanımda olduğu zaman cihazın yanından ayrılmayın.
- Cihazın kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilmesi veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
- Cihazın üzerini havlu ve benzeri şeylerle asla örtmeyin.

GENEL BAKIŞ

Değerli müşterimiz,

GRUNDIG Saç Şekillendirici HS 7280 ürününüzü iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Grundig kalitesindeki ürününüzü yıllarca keyifle kullanabilmeniz için aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatle okuyun.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



UYARI: Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.



Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı.

Kullanma Elemanları

- A Başlıkları çözmek için kilit düğmesi
- B Isı kademeleri için (Soğuk hava kademesi, Isı kademesi 1 ve 2) düğme anahtar
- C Hava giriş kafesi
- D Cihazın asılması için öngörölmüş, dişi kopçalı şebeke kablosu
- E Tutma sapı

Aksesuar

- 1 Şekillendirme başlığı büyük \varnothing 50 mm
- 2 Şekillendirme başlığı orta \varnothing 40 mm
- 3 Şekillendirme başlığı küçük \varnothing 30 mm, içeriye çekilebilen fırça kıllarıyla
- 4 Hava yoğunlaştırıcı başlık



GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMÜŞ &
GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİR
KAĞIT

Ayarlar

Cihazınızda aşağıdaki ayarlama olanakları bulunmaktadır:

Isı kademesi, üfleyici vantilatör kademesi

- 0: Kapalı
- 1: Zayıf hava akımı, yumuşak kurutma ve şekillendirme için orta dereceli sıcaklık
- 2: Güçlü hava akımı; hızlı kurutma ve şekillendirme için yüksek sıcaklık

Soğuk Hava Kademesi (Cool Shot)

- *: Kızdırma işlemini yarıda keser ve soğuk bir hava akımı sağlar

Şekillendirme başlıklarını değiştirme

- 1 Takılı şekillendirme başlığı 'yı çıkarın; bunun için kilitleme düğmesine (cihazın arka yüzünde) basınız ve termo fırçayı hafifçe sağa doğru çevirerek çıkarın.
- 2 Üzerinde girinti bulunan yeni şekillendirme başlığını kilitleme düğmesi üzerinde (cihazın arka yüzü) tam oturacak şekilde yerleştiriniz ve sola doğru hafif bir dönme ile yerine oturtun.

Çalıştırma

Şebeke adaptörü tip etiketinde (cihazın altında) yazılı olan şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol edin.

- 1 Saçlarınızı yıkadıktan sonra, havlu ile iyice kurulayın.

- 2 Şebeke kablosu fişi prize takın.
- 3 Cihazı düğmesi ile açın ve arzu ettiğiniz sıcaklık kademesini/üfleyici vantilatör kademesini ayarlayın.
- 4 Gerekliğinde, kurutma esnasında kızdırma işlemini yarıda kesin, bunun için, (Cool Shot) tuşuna basınız ve basılı tutun.

Uyarı

- Cool Shot, kızdırma işlemini yarıda keser ve soğuk bir hava akımı sağlar. Saç biçimi, bu sayede daha iyi şekilde sabitleştirilebilir ve daha uzun süre formunu korur.
- 5 Kullanımdan sonra cihazı düğmesi ile kapayın ve şebeke kablosu fişini prizden çekin.

Dikkat

- Şebeke kablosunu hiçbir zaman cihazın etrafına dolamayınız, çünkü böyle yapıldığında cihazda hasar oluşabilir. Lütfen, düzenli olarak, şebeke kablosunda ve cihazda gözle görülür hasar olup olmadığını kontrol edin.

Temizlik ve Bakım

Cihazı temizlemeye başlamadan önce daima şebeke fişini prizden çekin.

Cihazı hiçbir zaman suya daldırmayın.

Cihazı temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Hava giriş kafesi zaman zaman yumuşak bir fırça ile tozdan ve saçlardan arındırmayı unutmayın.

Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir.

Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Teknik Özellikler

Besleme Gerilimi: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Güç: 1200W

Elektriksel izolasyon sınıfı: II



Teknik ve optik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

Müşteri Hizmetleri

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanallarımız:

* **Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

* **Diğer Numaramız: 0216 585 8 888**

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

* **Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888**

* **Faks Numaramız: 0216-423-2353**

* **Web Adresimiz:**

- www.grundig.com.tr

* **e-posta Adresimiz:**

- musteri.hizmetleri@grundig.com

* **Sosyal Medya Hesaplarımız:**

- <https://www.instagram.com/grundigturkiye/>

- <https://www.facebook.com/grundig.tr/>

- <https://www.youtube.com/user/TurkiyeGrundig>

* **Posta Adresimiz:**

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Söğütözü / İSTANBUL

* **Bayilerimiz,**

<https://www.grundig.com.tr/yetkili-satici/>

* **Yetkili Servislerimiz,**

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-servis/>

- Online servis randevusu almak için,

- <http://digital.arcelik.com.tr>

- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.
- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

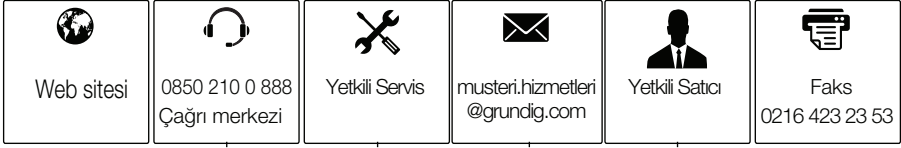
- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Grundig'e ulaştığı bilgisini, müşteri ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.
- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:
Müşterilerimizin istek ve önerilerini;
* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.**
* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**
* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**
- Grundig olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.
Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 5 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin deęerlendirilmesi

1 Müşteri Başvurusu



2 Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3 Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,deęişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4 Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun
deęil

5 Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
- 7) Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Ürününüz Arçelik A.Ş adına YUELI GROUP CO., LTD. No. 999 Kaifa East Road, Zhouxiang, Cixi, Ningbo, Zhejiang, China. 315324 Tel: +86-574 58967821 tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C.

- 1)Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2)Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3)Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
- a-Sözleşmeden dönme, c-Ücretsiz onarılmasını isteme,
b-Satış bedelinden indirim isteme, ç-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müstesilsen sorumludur.
- 5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
-Tamirinin mümkün olmadığını, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
- tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilsen sorumludur.
- 6)Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre garanti süresi içinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenebilir.
- 7)Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8)Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek muahazzaf yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9)Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmanın;

Unvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Sıtlıçe / İSTANBUL
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.grundig.com.tr

Malın

Markası: Grundig
Cinsi: Saç Şekillendirici Fırça
Modeli: HS 7280
Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

GENEL MÜDÜR

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Satıcı Firmasının:

Unvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.

Beko Germany GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com